

Z Á P A D O Č E Š K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a r o m á n s k ý c h j a z y k ů

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): **Simona Prášilová**

Název práce: **Le stage à l'étranger : une expérience enrichissante pour les futurs enseignants**

Hodnotil: **PhDr. Dagmar Kolářiková, Ph.D.**

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Autorka si stanovila jako cíl práce představit možnosti studia v zahraničí, ukázat jaké znalosti a zkušenosti díky stáží získají budoucí učitelé jazyků a doložit vlastní zkušenost ze studijního pobytu v praktické části. Tento cíl se podařilo studentce splnit.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorka předkládá zajímavé a aktuální téma, k jehož výběru přispěl zřejmě i fakt, že sama studijní pobyt v zahraničí absolvovala. Diplomová práce je po uvedení do problematiky formálně rozčleněna do čtyř základních výkladových částí, z nichž první tři jsou teoretické a poslední část je praktická. Všechny kapitoly jsou dále vnitřně bohatě členěny. Po nich následuje shrnující závěr, seznam použité literatury, resumé ve francouzském a českém jazyce a přílohy. Přítomnost všech kapitol je účelná a v souboru tvoří vyvážený a přehledný celek. Podklady pro zpracování teoretické části získala studentka z monografických a internetových zdrojů, kterých nastudovala poměrně velké množství. První část práce je kompilací dosavadních poznatků o této problematice, která je prokládána vlastními poznatky ze studijního pobytu. V praktické části sumarizuje autorka znalosti a zkušenosti, které získala během svého pobytu na univerzitě v Arrasu ve Francii, a uvádí příklady aktivit, jež se vztahují k popisovaným předmětům, které v rámci stáže absolvovala. Vzhledem k tématu je poměr teoretické (str. 3-57) a praktické části (s. 58-83 + dvě cvičení v příloze) poměrně vyvážený. Přílohy vhodně doplňují text práce.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Jazykový projev autorky je na dobré úrovni. Studentka používá jasných, odborně fundovaných formulací. V práci se vyskytuje jen minimum chyb (např. na str. 5 je uvedeno „peut variété“, což mělo být zřejmě „peut varier“, 2x člen u slova „apprenants – „les les apprenants“, na str. 9 chybí „est“ ve výrazu „qui chargée“, na str. 14 – „les cours qui suit l'étudiant“ – správně „que“, na str. 25 „on comprit“ – správně „on comprend“, na téže straně chybí „m“ u slova „comunauté“, na str. 29 „correspond au 80 000 EUR“ – správně „à“, na str. 42-43 uvedeno „ses mots, ses aspects – mělo být „ces“ apod.). Vzhledem k rozsahu práce však jejich přítomnost nijak nesnižuje její kvalitu. Text je opatřen pro tento typ práce odpovídajícím poznámkovým aparátem (některé poznámky pod čarou jsou však uvedeny až na následující stránce) a seznamem pramenů, které autorka korektně cituje. Větší pozornost mohla být věnována grafickému zpracování (např. na str. 3, 4, 7, 8, 11 byly použity odlišné velikosti písma, některé poznámky pod čarou odděleny delší čarou (např. na str. 30, 32, 33, 48)). Práce je přehledná, logicky rozčleněná do příslušných kapitol a podkapitol.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

V celkovém hodnocení považuji předloženou diplomovou práci za poměrně zdařilou. Autorka musela utřídit velké množství informací, což se jí podařilo a práce tak uceleným, vyváženým a přehledným způsobem referuje o zadané tematice. Přestože téma samo o sobě moc odborné není, výsledkem autorčina snažení je pojednání, které vyhovuje všem požadavkům, jež jsou na tento druh odborné práce kladeny.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. V závěru práce na str. 85 uvádíte, že téma nebylo nakonec tak lehké, jak se při jeho výběru zdálo, a že na některé otázky bylo těžké odpovědět. Uved'te konkrétně, co vám působilo největší problémy.

2. V práci popisujete programy určené pro studenty. Jaký vzdělávací program EU budete moci případně využít jako vyučující cizího jazyka?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):

V případě úspěšné obhajoby navrhuji známku výborně.

Datum: 20. 5. 2013

Podpis:

Kolaříková
